

Porównanie tłumaczeń Dzieje 5:28

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	mówiąc nie nakazem nakazaliśmy wam aby nie nauczać w imieniu tym i oto wypełniliście Jeruzalem nauką waszą i chcecie sprowadzić na nas krew człowieka tego
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nakazem zakazaliśmy wam nauczać w tym imieniu,* a oto napełniliście Jerozolimę waszą nauką i chcecie na nas ściągnąć krew tego człowieka.** *** ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	mówiąc: ["Nie] nakazem nakazaliśmy wam, aby nie nauczać na imieniu tym? I oto wypełniliście Jeruzalem nauczaniem waszym, i chcecie przyprowadzić na nas krew człowieka tego."
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	mówiąc nie nakazem nakazaliśmy wam aby nie nauczać w imieniu tym i oto wypełniliście Jeruzalem nauką waszą i chcecie sprowadzić na nas krew człowieka tego

¹⁾ <x>510 4:18</x>; <x>510 5:40</x>

²⁾ Kazania apostołów winą za śmierć Jezusa obciążały przywódców żydowskich (<x>510 2:23</x>;<x>510 3:13-15</x>;<x>510 4:10-11</x>). Zob. także <x>470 27:25</x>.

³⁾ <x>470 23:35</x>; <x>470 27:25</x>